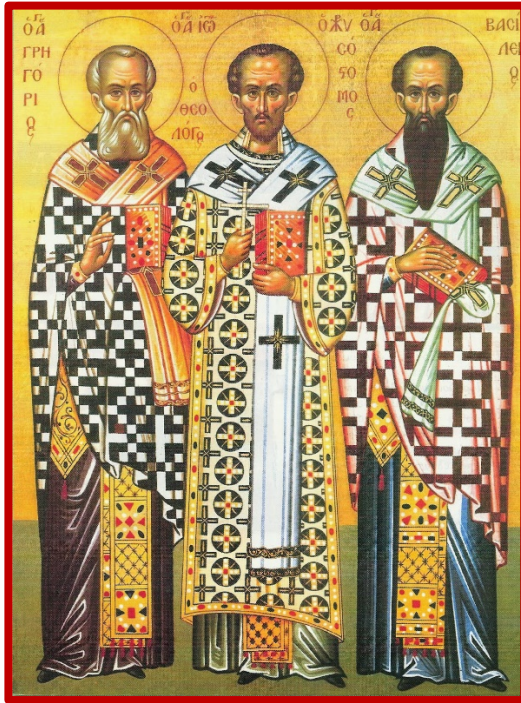


# اليوم الثلاثون من شهر كانون الثاني

نذكار آبائنا في القديسين معلمي المسكونة

باسيليوس الكبير وغريغوريوس اللاهوتي ويوحنا الذهبي الفم  
والقديس الشهيد في الكهنة إيبوليس كاهن كنيسة رومة



## صلاة السحر

الخميس ٣٠ كانون الثاني ٢٠٢٥



# صلاة السحر

## المطلع

**الكاهن:** تبارك إلهنا كل حين. الآن وكل أوانٍ وإلى دهرٍ الداهرين

**الخورس:** آمين

**المتقدم:** المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيها الملك السَّمَاوِيُّ الْمُعَزِّي. روح الحقِّ الحاضر في كُلِّ مكان. والمالئ الكُلِّ.  
كنز الصالحاتِ وواهب الحياة. هلمَّ وأسكن فينا. وطهرنا من كلِّ دَنَس. وخلص  
أيها الصالح نُفوسنا

**القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً):** قدوس الله. قدوس القوي. قدوس الذي لا يموت.  
أرحمنا (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهرٍ الداهرين. آمين

أيها الثالوث القدوس أرحمنا. يا رب اغفر خطايانا. يا سيّد تجاوز عن آثامنا.  
يا قدوس أفتقدنا وأشف أسقامنا. من أجل اسمك

يا رب أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهرٍ الداهرين. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.  
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ  
**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**القارئ:** آمين. بِاسْمِ الرَّبِّ. بَارِكْ يَا أَبَ

**الكاهن:** الْمَجْدُ لِلثَّلَاوِثِ الْقُدُّوسِ الْوَاحِدِ فِي الْجَوْهَرِ. الْمُحْيِي غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ.  
كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**القارئ:** آمين

**المتقدم:** الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَّةِ (ثَلَاثًا)  
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفْتَيْ. فَيُذِيعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ (مَرَّتَيْنِ)

## المزامير السحرية الستة

### المزمور ٣ (ثقة بالله بطولية)

يَا رَبِّ. لِمَاذَا كَثُرَ مُضَايِقِيَّ؟ كَثِيرُونَ يَقَوْمُونَ عَلَيَّ  
كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهُ بِالْإِلَهِ  
وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي  
بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَخْتُ. فَاسْتَجَابَنِي مِنْ جَبَلِ قُدْسِهِ  
أَنَا أَصْجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

لا أخاف من ربواتِ الشعبِ المُصطَفَةِ عليّ من حَولي. فَمَ يا رَبُّ وِخْلِصْني  
يا إلهي

لأنك ضربتَ جميعَ المُعادينَ لي بلا سَبَب. هتَمَتَ أَسنانَ الخِطَاةِ

للربِّ الخِلاص. وعلى شعبِكَ بِرِكَتِكَ

**وَتُعِيد:** أنا أَضَجَعْتُ وَنَمْتُ ثُمَّ أَسْتِيْقِظْتُ. لأنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُّني

### المزمور ٣٧ (استغاثة مريض مرذول ومضايق بسبب خطاياها)

يا رَبُّ لا توبِّخْني بِسُخْطِكَ. ولا تُؤدِّبْني بِغَضَبِكَ

فإنَّ سِهامَكَ قد نَشَبَتْ فيَّ. ويداكَ ثَقُلَتْ عليَّ

ليسَ بِجَسَدِي صِحَّةٌ مِنْ قَبْلِ غَضَبِكَ. ولا لِعِظامِي سِلامَةٌ مِنْ قَبْلِ خَطَايَايَ

لأنَّ ماثمي قد جاوزتَ رَأْسِي. كحِمْلٍ ثَقِيلٍ قد ثَقُلَتْ عليَّ

قد أَنتنتَ جِراحاتي وَقاحتَ مِنْ قَبْلِ جِهالتي

شَقِيْتُ وَأَحْنَيْتُ إِلى الغاية. ومَشَيْتُ كَثيِّبًا النِهارَ كُلَّهُ

إنَّ كُليَّتي قد أَمْتَلأتُ أَحْتِراقًا. وليسَ بِجَسَدِي صِحَّةٌ

حَدَرْتُ وَأَنسَحَقْتُ إِلى الغاية. كُنْتُ أَزَارُ مِنْ زَفِيرِ قَلْبِي

يا رَبِّ. إنَّ بُعَيْتِي كُلَّها أَمامَكَ. وتَنهِّدي غَيْرُ حَفِيٍّ عَلَيَّ

حَفَقَ قَلْبِي وَفارَقْتَنِي قَوَّتِي. حتى نَورُ عَينيَّ لَم يَبَقَ مَعِي

أَحبابي وَأَقربائي وَقفوا مَتَنحِّين. وَأَقارِبِي وَقفوا عَن بُعد

وَكانَ طالِبو نَفْسي يُعَنفونَني. والمُلْتَمِسُونَ لي الشُّرورَ يَتكَلِّمونَ بِالأباطيلِ

ويَهْدُونِ بِالْمَكايِدِ

أَمَّا أَنَا فَكَأصَمٌ لَا يَسْمَعُ. وَكَأخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاهُ  
وَصَرْتُ كِإِنْسَانٍ لَا يَسْمَعُ. وَلَا فِي فَمِي تَبْكِيَةٌ  
لَأَنِّي إِيَّاكَ رَجَوْتُ يَا رَبِّ. وَأَنْتَ تُجِيبُ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي  
لَأَنِّي قَلْتُ لَا يَشْمَتُ بِي أَعْدَائِي. وَقَدْ تَعَظَّمُوا بِالْكَلامِ عَلَيَّ عِنْدَمَا زَلَّتْ قَدَمَايَ  
لَأَنِّي قَرِيبٌ مِنَ الزَّلَلِ. وَوَجَعِي أَمَامِي كُلَّ حِينٍ  
لَأَنِّي أَنَا أَعْتَرَفْتُ بِإِثْمِي. وَأَقْلَقْتُ لِحَظِيَّتِي  
أَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاءٌ قَدْ قَوُّوا عَلَيَّ. وَمُبْغِضِي ظُلْمًا قَدْ كَثُرُوا  
وَالَّذِينَ جَارَوْنِي عَنِ الْخَيْرِ بِالشَّرِّ. طَعَنُوا فِيَّ لِأَجْلِ اتِّبَاعِي لِلصَّلَاحِ  
لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي  
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهْ خَلَاصِي  
**وَتُعِيدُ:** لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي  
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهْ خَلَاصِي

### المزمور ٦٢ (مزمور الشوق إلى الله)

أَللَّهُمَّ إِلَهِي. إِلَيْكَ أَتَبَكَّرُ  
عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي. كَمْ ظَمِئْتُ إِلَيْكَ جَسَدِي! فِي أَرْضٍ مُقْفِرَةٍ لَا مَسْلَكَ  
فِيهَا وَلَا مَاءَ  
هَكَذَا مَثَلْتُ لَدَيْكَ فِي الْقُدْسِ. لِأَرَى قَدْرَتَكَ وَمَجْدَكَ  
لَأَنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ. شَفَقَتَايَ تَسْبِحَانِكَ

هكذا أباركك في حياتي. وبأسمك أرفع يدي  
ليت نفسي تمتلئ كما من شحمٍ ودسم. فيسبح فمي بشفاهِ الابتهاج  
إن ذكرتكَ على مضجعي. هذذت بك في الهجعات  
لأنك صرت لي عوناً. وتحت سترِ جناحك أبتهج  
كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني  
أمّا أولمك فقد ألتمسوا نفسي عبثاً. وسيدخلون إلى أسافل الأرض  
ويُدفعون إلى أيدي السيف. ويكونون نصيباً للثعالب  
وأما الملك فيفرح بالله. وكلُّ من يحلفُ به يمتدح. لأنَّ أفواه الناطقين بالجرور تُسدّ  
**ونعيد:** هذذت بك في الهجعات. لأنك صرت لي عوناً وتحت سترِ جناحك أبتهج

كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

هللوا. هللوا. هللوا. المجد لك يا الله (ثلاثاً)

يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

\* \* \*

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

المزمور ٨٧ (استغاثة مريض مُهمَل)

أيُّها الربُّ إله خلاصي. في النهارِ صرختُ وفي الليلِ أَمَامَكَ

لَتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي  
فَإِنَّ نَفْسِي قَدْ أَمْتَلَأَتْ مِنَ الشُّرُورِ. وَحَيَاتِي دَنْتَ مِنَ الْجَحِيمِ  
حُسْبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ. صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ مَخْدُولٍ. حَرًّا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ  
مِثْلَ الْجَرْحَى الرَّقُودِ فِي الْقُبُورِ. الَّذِينَ لَا تَذْكُرُهُمْ بَعْدَ. وَهُمْ عَنِ يَدِكَ مُقْصُونَ  
جَعَلُونِي فِي الْجُبِّ الْأَسْفَلِ. فِي الظُّلْمَاتِ وَظِلِّ الْمَوْتِ  
عَلَيَّ أَسْتَقِرَّ سُخْطُكَ. أَثْرَتَ عَلَيَّ جَمِيعَ زَوَابِعِكَ  
أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي. جَعَلُونِي لَهُمْ رَجْسًا  
قَدْ أَغْلِقَ عَلَيَّ فَمَا أَخْرَجَ. ذَابَتْ عَيْنَايَ مِنَ الْبُؤْسِ  
صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ النَّهَارَ كُلَّهُ. بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ  
أَلِ الْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْمُعْجَزَاتِ؟ أَمْ هُمْ يَقُومُونَ فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ؟  
أَفِي الْقَبْرِ يُحَدِّثُ بِرَحْمَتِكَ. وَبِحَقِّكَ فِي الْجَحِيمِ؟  
أَتَعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ مُعْجَزَاتِكَ. وَفِي أَرْضِ النَّسِيَانِ عَدْلُكَ؟  
وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صَرَخْتُ. بِالْعَدَاةِ صَلَاتِي تُبَادِرُ إِلَيْكَ  
لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي. وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟  
بَائِسٌ أَنَا وَفِي الْعَنَاءِ مُنْذُ حَدَاتِي. وَبَعْدَ أَرْتِفَاعِي ذُلَّلْتُ وَتَحَيَّرْتُ  
جَارَ عَلَيَّ غَضْبُكَ. وَأَهْوَأْتُكَ أَقْلَقْتَنِي  
أَحَاطْتُ بِكَ كَالْمَاءِ النَّهَارَ كُلَّهُ. إِكْتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتِهَا  
أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ. وَمَعَارِفِي مِنْ أَجْلِ الشَّقَاءِ



**ونُعِيد:** أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ خَلَاصِي. فِي النَّهَارِ صَرَخْتُ وَفِي اللَّيْلِ أَمَامَكَ  
لِتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي

### المزمور ١٠٢ (نشيد شكر لمراحم الله)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَيَا جَمِيعَ مَا فِي دَاخِلِي أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ  
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَلَا تَنْسِي أَيًّا مِنْ إِحْسَانَاتِهِ جَمِيعًا  
هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ آثَامِكَ. الَّذِي يَشْفِي جَمِيعَ أَمْرَاضِكَ  
الَّذِي يَفْتَدِي مِنَ الْفَسَادِ حَيَاتِكَ. الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّفَافَةِ  
الَّذِي يُشْبِعُ شَبَابَكَ خَيْرًا. فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ  
الرَّبُّ يُجْرِي الْعَدْلَ وَالْقَضَاءَ لِجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ  
عَرَفَ مُوسَى طُرْقَهُ. وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ  
الرَّبُّ رَوْوْفٌ وَرَحِيمٌ. طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ  
لَيْسَ عَلَى الدَّوَامِ يَغْضَبُ. وَلَا إِلَى الْأَبَدِ يَحْقِدُ  
لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامَلَنَا. وَلَا عَلَى حَسَبِ خَطَايَانَا جَازَانَا  
بَلْ بِمِقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ. عَظَّمَ الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ  
بِمِقْدَارِ بُعْدِ الْمَشَارِقِ عَنِ الْمَغَارِبِ. أَبْعَدَ عَنَّا آثَامَنَا  
كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِنَبِيِّهِ. رَئِفَ الرَّبُّ بِالَّذِينَ يَتَّقُونَهُ  
لَأَنَّهُ عَالَمٌ بِجِبَلَتِنَا. وَذَاكَرْنَا أَنَا تُرَابٌ  
الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ. وَإِنَّمَا يُزْهِرُ كَزَهْرَةِ الْحَقْلِ

هَبَّتْ عَلَيْهِ رِيحٌ فَلَمْ يَكُنْ. وَلَمْ يَعْرِفْهُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِ  
أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَمُنْدُ الْأَزْلِ. وَإِلَى الْأَبَدِ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ  
وَعَدْلُهُ عَلَى بَنِي الْبَنِينَ. الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ. الذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا  
الرَّبُّ أَقَرَّ عَرْشَهُ فِي السَّمَاءِ. وَمَلَكُوهُ يَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ  
بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. الْمُقْتَدِرِينَ الْأَشِدَّاءِ. الْعَامِلِينَ بِكَلِمَتِهِ عِنْدَ  
سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ

بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. يَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ مَشِيئَتَهُ  
بَارِكِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ. فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ  
**وَنُعِيدُ:** فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

### المزمور ١٤٢ (صلاة في حالة الضيق والقلق)

يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَلَاتِي. أَصِحَّ لِتَضْرُعِي بِأَمَانَتِكَ. اسْتَجِبْ لِي بَعْدَلِكَ  
لَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكِمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ. فَإِنَّهُ لَا يَزْكُو حَيْثُ أَمَامَكَ  
لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ أَضْطَهَدَ نَفْسِي. وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي  
أَجَلَسَنِي فِي ظُلُمَاتٍ مِثْلَ الْمَوْتَى الْغَابِرِينَ. فَوَهَنْتُ فِي رُوحِي. وَأَضْطَرَبَ فِي قَلْبِي  
تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ. هَدَذْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ. وَفِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ كُنْتُ أَتَأَمَّلُ  
بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ. نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ لَا مَاءَ فِيهَا  
أَسْرِعْ اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ. فَقَدْ تَلَاشَتْ رُوحِي  
لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي. فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ

أَسْمِعْنِي فِي الْغَدَاةِ رَحْمَتَكَ. فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ  
عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْأَلُكَ فِيهَا. فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي  
إِنْتَشِلْنِي مِنْ بَيْنِ أَعْدَائِي. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجأتُ  
عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي  
لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحُ فِي طَرِيقٍ مُسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَحْبَبْتَنِي يَا رَبُّ  
بَعْدَ ذَلِكَ أَخْرَجْتَنِي مِنَ الضَّيْقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ دَمَّرْتَنِي أَعْدَائِي  
وَأَهْلِكَ جَمِيعَ مَضَائِقِي نَفْسِي. لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ  
**وَنَعِيدُ: إِسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ بَعْدَ ذَلِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ (مَرَّتَيْنِ)**

لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحُ فِي طَرِيقٍ مُسْتَقِيمَةٍ  
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ  
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ  
هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

### **الطلبة السلامية الكبرى**

**الشماس:** بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

**الشماس:** لِأَجْلِ السَّلَامِ الْعُلُويِّ وَخِلاصِ نَفُوسِنَا. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

لِأَجْلِ سَلَامِ الْعَالَمِ أَجْمَعِ. وَثَبَاتِ كِنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ. وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ. إِلَى  
الرَّبِّ نَطْلُبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّسِ. والداخليّنِ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى الربِّ  
نطلبُ

لأجلِ أبنينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المُكرّمين. والشمامسةِ الخدّامِ  
بالمسيح. وجميعِ الإكليروسِ والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكّامنا ومُساعدِهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلّ عملٍ صالح.  
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينَ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةٍ سلاميّة. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبرِّ والجوّ. والمرضى والمُتعيّينَ والأسرى. ولأجلِ  
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدّة. إلى الربِّ نطلبُ  
أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لندكّر سيّدتنا الكاملة القداصة الطاهرة. الفاتحة البركات المجيدة. والدة الإله  
الدائمة البتولية مريم. وجميع القديسين. ولنؤدع المسيح الإله ذواتنا وبعضنا بعضًا  
وحياتنا كلّها

**الخورس:** لك يا رب

**الكاهن:** لأنّه لك ينبغي كلّ مجدٍ وإكرامٍ وسجود. أيّها الأب والابن والروح  
القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

**الخورس:** آمين

## الرب هو الله . باللحن الأول

الربُّ هو اللهُ وقد ظَهَرَ لنا . مُباركٌ الآتي بِأَسْمِ الرَّبِّ (مز ١١٧)

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου

تعاد بعد كل من الآيات التالية:

- ١ . إِعْتَرَفُوا لِلرَّبِّ وَأَدْعُوا أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ
- ٢ . جَمِيعُ الْأُمَمِ أَحَاطُوا بِي . وَبِأَسْمِ الرَّبِّ دَحَرْتُهُمْ
- ٣ . مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ . وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا

## أناشيد النهار

### نشيد العيد . باللحن الأول

هَلُمُّوا نَلْتَمِّمْ وَنُكْرِّمُ جَمِيعُنَا الثَّلَاثَةَ الْكَوَاكِبِ الْعَظِيمَةَ . لِلأَهْوَتِ الثَّلَاثِيَّ الشَّمُوسِ . الَّتِي أَنْارَتِ الْمَسْكُونَةَ بِأَشْعَةِ الْعَقَائِدِ الإِلَهِيَّةِ . وَأَنْحَارِ الْحِكْمَةِ الْمَجْرِيَّةِ عَسَلًا . الَّتِي أَرَوَّتِ الْبَرِّيَّةَ كُلَّهَا بِجَدَاوِلِ مَعْرِفَةِ اللهِ . بِاسِيلْيُوسِ الْكَبِيرِ . وَغَرِيغُورِيُوسِ الْلاهُوتِيِّ . وَيُوحَنَّا الشَّهِيرِ الْخَطِيبِ الذَّهَبِيِّ النُّطْقِ . وَلِنَمْدَحُهُمْ بِالْأَنَاشِيدِ نَحْنُ مُحِبِّي أَقْوَالِهِمْ . فَإِنَّهُمْ يَشْفَعُونَ إِلَى الثَّلَاوِثِ فِينَا دَائِمًا

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

### نشيد العيد الآخر . باللحن الرابع

بِمَا أَنْكُمْ مُشَابَهُو الرُّسُلِ فِي سِيرَتِهِمْ . وَمُعَلِّمُو الْمَسْكُونَةَ . إِشْفَعُوا إِلَى سَيِّدِ الْكَلِّ . أَنْ يَهَبَ لِلْمَسْكُونَةِ السَّلَامَ . وَلِنَفُوسِنَا عَظِيمَ الرَّحْمَةِ

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ . آمِينَ

## نشيد السيدة. باللحن الرابع

إِنَّ السِّرَّ الْخَفِيَّ مُنْذُ الْأَزَلِ. وَالْمَجْهُولُ عِنْدَ الْمَلَائِكَةِ. قَدْ ظَهَرَ لِلَّذِينَ عَلَى الْأَرْضِ بِكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ. وَهُوَ الْإِلَهِ تَجَسَّدَ بِاتِّحَادٍ لَا اخْتِلَافَ فِيهِ. وَتَقَبَّلَ الصَّلِيبَ طَوْعًا مِنْ أَجَلِنَا. وَبِهِ أَقَامَ أَوَّلَ مِنْ جُبَلٍ. وَخَلَّصَ مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا

## الطلبة الصغرى

**الشمس:** أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشمس:** أَعُضِدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشمس:** لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهِ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

## نشيد جلسة المزامير الأولى. باللحن الأول

لِنَمْدَحِ الْقِدِّيسِينَ الثَّلَاثَةَ. حُدَّامَ الثَّلَاثِ الْمَوْقَرِ. غَرِيغُورِيُوسَ مَعَ بَاسِيلِيُوسَ الْكَبِيرِ. وَالذَّهَبِيَّ الْفَمِ الْإِلَهِيِّ. لِأَنَّهُمْ كَوَاكِبُ الْكَنِيسَةِ الدَّائِمَةِ الضِّيَاءِ. الرُّعَاةُ الْمَخْلِصُونَ الْفَاضِلُونَ. وَأَعْمَدَةُ الْإِيمَانِ

## باللحن الرابع

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

أَيُّهَا الآبَاءُ الحُكَمَاءُ لَدَى اللَّهِ. الكَوَاكِبُ السَّاطِعَةُ الصِّبْيَاءِ لِكَنِيسَةِ المَسِيحِ. أَنْزَلْتُمْ العَالَمَ بِتعاليمِكُمْ. ولاشَيْتُمْ بِدَعِ دُعَاةِ الضَّلَالِ. وَأَخَذْتُمْ هَيَاجَ المَجْدِفِينَ المِضْطَرِّمِ. فَلذَلِكَ بِمَا أَنْتُمْ رُؤَسَاءُ كَهَنَةِ المَسِيحِ. إِبْتَهَلُوا فِي خِلاصِ نَفوسِنَا

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

يا وَالِدَةَ الإِلهِ بِالْحَقِيقَةِ. أَيُّهَا المَتَشَفِّعَةُ لَدَيْهِ بِدَالَّةٍ. يا أُمَّ الإِهْنَا. إِحْفَظِي رَعِيَّتِكَ المَسَارِعَةَ إِلَى كَنْفِ وَقَايْتِكَ. لِأَنَّهَا لاجئَةٌ إِلَيْكَ خَاصَّةً. أَيُّهَا المِينَاءُ والسُورِ. وَالشَّفِيعَةُ المُعْيشَةُ لِجَنسِ البَشَرِ

## نشيد جلسة المزامير الثانية. باللحن الرابع

أَيُّهَا المَغْبُوطُونَ الحُكَمَاءُ. دَنَوْتُمْ مِنْ رِياضِ الكَتَبِ مِثْلَ النَّحْلِ. فَاجْتَنَيْتُمْ الأَزْهَارَ الفاضلة. ووضَعْتُمْ شَهَدَ مُعْتَقِدَاتِكُمْ وليمَةً لِجَمِيعِ المُؤْمِنِينَ. فَلهَذَا كُلُّ الَّذِينَ تَحَلَّوْا بِهِ. يَصْرخُونَ بِسُرورٍ هاتِفِينَ: ساعدونا فِي آوَنَةِ مَوْتِنَا نَحْنُ المَعْيِدِينَ لِتَذْكارِكُمْ

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

أَيُّهَا المَغْبُوطُونَ الحُكَمَاءُ... (يعاد النشيد السابق)

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الطَاهِرَةُ. يا مَنْ وُلِدَتْ خالِقِ الجَمِيعِ وَحَدَها. وَزَيَّنَتْ البَشَرَ بِمَوْلِدِها. أَنْقَذِنِي مِنْ فِخاخِ العَدوِّ. وَثَبِّتِنِي عَلَى صَخْرَةِ أوامِرِ المَسِيحِ. وَتَشَفَّعِي إِلَى المِتْجَسِدِ مِنْكَ. مِبْتَهَلَةً إِلَيْهِ دائِماً

## مزَامِير المَرَاحم

المزمور ١٣٤ (نشيدٌ للخالق)

سَبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ. سَبِّحُوا أَيُّهَا الْعَبِيدُ الرَّبِّ. هَلِّلُويا  
الوَاقِفُونَ فِي بَيْتِ الرَّبِّ. وَفِي دِيَارِ بَيْتِ إِيْلَهُنَا. هَلِّلُويا  
سَبِّحُوا الرَّبَّ فَإِنَّ الرَّبَّ صَالِحٌ. أَشِيدُوا لِاسْمِهِ فَإِنَّهُ عَذَّبَ. هَلِّلُويا  
لَأَنَّ الرَّبَّ أَحْتَارَ لَهُ يَعْقُوبَ. وَإِسْرَائِيلَ خَاصَّةً لَهُ. هَلِّلُويا  
لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ الرَّبَّ عَظِيمٌ. وَأَنَّ رَبَّنَا فَوْقَ جَمِيعِ الْإِلَهَةِ. هَلِّلُويا  
كُلُّ مَا شَاءَ الرَّبُّ صَنَعَهُ. فِي السَّمَاءِ وَفِي الْأَرْضِ. وَفِي الْبِحَارِ وَفِي جَمِيعِ  
الْغِمَارِ. هَلِّلُويا

يُصْعِدُ السُّحْبَ مِنْ أَقْصَى الْأَرْضِ. وَيُخْدِثُ الْبُرُوقَ لِلْمَطَرِ. وَيُخْرِجُ الرِّيحَ  
مِنْ خَزَائِنِهِ. هَلِّلُويا

هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أَبْكَارَ مِصْرَ. مِنْ النَّاسِ إِلَى الْبَهَائِمِ. هَلِّلُويا  
أَرْسَلَ آيَاتٍ وَمُعْجَزَاتٍ فِي وَسْطِكِ يَا مِصْرَ. عَلَى فِرْعَوْنَ وَعَلَى جَمِيعِ عِبِيدِهِ. هَلِّلُويا  
هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أُمَّمًا كَثِيرَةً. وَقَتَلَ مُلُوكًا أَعْرَاءًا. هَلِّلُويا  
سَيُخَوِّنُ مَلِكَ الْأَمُورِيِّينَ. وَعُوجًا مَلِكَ بَاشَانَ. وَسَائِرَ مَمَالِكِ كَنْعَانَ. هَلِّلُويا  
وَأَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَاثًا. مِيرَاثًا لِإِسْرَائِيلَ شَعْبِهِ. هَلِّلُويا  
يَا رَبُّ أَسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ. وَذَكَرُكَ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ. هَلِّلُويا  
لَأَنَّ الرَّبَّ يَقْضِي لِشَعْبِهِ. وَيَرْأَفُ بِعِبِيدِهِ. هَلِّلُويا  
أَوْثَانُ الْأُمَمِ فِضَّةٌ وَذَهَبٌ. صُنِعَ أَيْدِي الْبَشَرِ. هَلِّلُويا



لها أفواهٌ ولا تنطق. لها عيونٌ ولا تبصر. هَلِّلُويَا  
 لها آذانٌ ولا تسمع. وليسَ في أفواهِها نَسَمَةٌ. هَلِّلُويَا  
 ليَكُنْ مِثْلَها صانِعُها. وجميعُ المتكَلِّينَ عليها. هَلِّلُويَا  
 يا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ بارِكوا الرَّبَّ. يا بَيْتَ هَرُونَ بارِكوا الرَّبَّ. هَلِّلُويَا  
 يا بَيْتَ لاوي بارِكوا الرَّبَّ. يا مُتَّقِي الرَّبِّ بارِكوا الرَّبَّ. هَلِّلُويَا  
 تبارِكُ الرَّبُّ من صِهْيُون. الساكِنُ في أُورَشَلِيم. هَلِّلُويَا  
 المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ. هَلِّلُويَا  
 الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين. هَلِّلُويَا  
 هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. المجدَ لكَ يا اللهُ (ثلاثاً)

### المزمور ١٣٥ (نشيدٌ إِكرامًا لِه الخالِقِ ومُخْلِصِ الشَّعبِ)

- اعترفوا للرَّبِّ فَإِنَّهُ صالِحٌ
- **اللازمة:** لَأَنَّ إِلَى الأَبَدِ رَحْمَتُهُ. هَلِّلُويَا (تُعادُ بَعْدَ كُلِّ مِنَ الأَيَاتِ التَّالِيَةِ)
- اعترفوا لِإِلَهِ الأَهلَةِ
- اعترفوا لِرَبِّ الأَربابِ
- لِصانِعِ المُعْجِزاتِ العِظامِ وَحدَهُ
- لِصانِعِ السَّماواتِ بِفَهمِ
- لِباسِطِ الأَرْضِ على المِياهِ
- لِصانِعِ النَّبِراتِ العَظِيمَةِ وَحدَهُ
- الشَّمسِ لِتَسودَ في النَّهارِ

- والقَمَرِ وَالكَوَاكِبِ لِتَسْوَدَ فِي اللَّيْلِ
- الَّذِي ضَرَبَ مِصْرَ فِي أَبْكَارِهَا
- وَأَخْرَجَ إِسْرَائِيلَ مِنْ بَيْنِهِمْ
- بِيَدِ عَزِيزَةٍ وَذِرَاعِ مَبْسُوطَةٍ
- الَّذِي شَقَّ الْبَحْرَ الْأَحْمَرَ إِلَى شَطْرَيْنِ
- وَأَقْتَادَ إِسْرَائِيلَ فِي وَسْطِهِ
- وَقَذَفَ فِرْعَوْنَ وَقَوَّئُهُ فِي الْبَحْرِ الْأَحْمَرَ
- الَّذِي أَقْتَادَ شَعْبَهُ فِي الْبَرِّيَّةِ
- الَّذِي ضَرَبَ مُلُوكًا عَظْمَاءَ
- وَقَتَلَ مُلُوكًا أَعَزَّاءَ
- سِيحُونَ مَلِكَ الْأَمُورِيِّينَ
- وَعُوجًا مَلِكَ بَاشَانَ
- وَأَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَاثًا
- مِيرَاثًا لِإِسْرَائِيلَ عَبْدِهِ
- لِأَنَّ الرَّبَّ ذَكَرْنَا فِي مَدَلَّتِنَا
- وَخَلَّصْنَا مِنْ أَعْدَائِنَا
- الَّذِي يَرْزُقُ كُلَّ جَسَدٍ طَعَامَهُ
- اعْتَرَفُوا لِإِلَهِ السَّمَاءِ
- الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

- الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ  
إِعْتَرَفُوا لِلرَّبِّ فَإِنَّهُ صَالِحٌ. لِأَنَّ إِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ. هَلِّلُوهَا

### الطلبة الصغرى

**الشماس:** أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعُضِدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ  
الْإِلَهَةِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّ أَسْمَكَ قَدْ تَبَارَكَ. وَمُلْكَكَ قَدْ تَمَجَّدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ  
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

### نشيد جلسة مزامير المراحم. باللحن الرابع

إِنَّ مَعْلَمِي الْمَسْكُونَةَ الْحُكَمَاءَ. الَّذِينَ مَجَّدُوا اللَّهَ بِأَقْوَالِهِمْ وَأَفْعَالِهِمْ عَلَى  
الْأَرْضِ. يُعْظَمُونَ الْيَوْمَ بِمَا أَنَّهُمْ يَهْتَمُّونَ بِخَلَاصِنَا

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

الْيَوْمَ الْكَنِيسَةُ تُعِيدُ لِمَوْسِمِ الْمَعْلَمِينَ الثَّلَاثَةَ الْمَوْقَرَةَ. لِأَنَّهُمْ ثَبَّتُوا الْبَيْعَةَ  
بِاعْتِقَادَاتِهِمْ الْإِلَهِيَّةَ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يا والدة الإلهة. يا مَنْ حملتْ في أحضانها ربَّ المجد. إياك نعظّم هاتفين:  
السلام عليكِ يا سحابة النور الذي لا يعزب

### نشيد المراقبي . باللحن الرابع

مُنذُ شَبَابِي أهواءٌ كثيرةٌ تُحارِبُنِي. فأعْضُدُنِي أَنْتَ يا مُخْلِصِي وَخَلِّصْنِي  
كُلُّ مَنْ وَضَعَ فِي الرَّبِّ رَجَاءَهُ. فَهوَ أَزْفَعُ مِنْ أَنْ يَنَالَهُ مُكَدِّرٌ

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

بالرُّوحِ القُدُسِ تَحْيَا كُلُّ نَفْسٍ. وبالْتَنْقِيَةَ تَسْمُو وَتَزْهُو سِرِّيًّا. بالثالوثِ الواحدِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

بالرُّوحِ القُدُسِ تَتَفَجَّرُ مَجَارِي النِّعْمَةِ. وتُرْوِي الخَلِيقَةَ كُلَّهَا لِأَحْيَائِهَا

### آيات مقدمة الإنجيل السَّحْرِيِّ

كَهَنَتُكَ يا رَبُّ يلبسونَ البرّ. وأصفياءُكَ يبتَهجونَ (مز ١٣١) (تعاد)

آية: إِنَّ فَمِي يَنْطِقُ بِالْحِكْمَةِ. وَقَلْبِي يَلْهَجُ بِالْفَهْمِ (مز ٤٨)

ونعيد: كَهَنَتُكَ يا رَبُّ يلبسونَ البرّ. وأصفياءُكَ يبتَهجونَ

### الإنجيل السَّحْرِيِّ

الشماس: إلى الربِّ نطلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أرحم

**الكاهن:** لَأَنْتَ قَدَّوسٌ أَنْتَ يَا إِلَهَنَا. وَفِي الْقَدَّيسِينَ تَسْتَرِيحُ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ.  
أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين. كُلُّ نَسْمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ (مرتين)

Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον (Δίς)

لِتُسَبِّحِ الرَّبَّ. كُلُّ نَسْمَةٍ

Αἰνεσάτω πνοὴ πᾶσα τὸν κύριον

**الشماس:** لِنَبْتَهِّلْ إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا أَنْ يُؤَهِّلَنَا لَسَمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثلاثاً)

**الشماس:** الْحِكْمَةَ. لِنَقِفْ وَنَسْمَعِ الْإِنْجِيلَ الْمُقَدَّسِ

**الكاهن:** † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

**الخورس:** وَلرُوحِكَ

**الكاهن:** فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدَّيسِ يُوْحَنَّا الْبَشِيرِ (١٠: ٩-١٦)

**الخورس:** الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبَّ. الْمَجْدُ لَكَ

**الشماس:** فَلْنَصْغِ

**الكاهن:** ❖ قَالَ الرَّبُّ. أَنَا الْبَابُ. إِنْ دَخَلَ بِي أَحَدٌ يَخْلُصُ. وَيَدْخُلُ وَيَخْرُجُ  
وَيَجِدُ مَرْعَى. السَّارِقُ لَا يَأْتِي إِلَّا لِيَسْرِقَ وَيَذْبَحَ وَيُهْلِكَ. أَمَّا أَنَا فَإِنَّمَا أَتَيْتُ  
لِكَيْمَا تَكُونَ لَهُمُ الْحَيَاةَ وَتَكُونَ لَهُمْ أَوْفَرًا. أَنَا الرَّاعِي الصَّالِحُ. الرَّاعِي الصَّالِحُ يَبْذُلُ  
نَفْسَهُ عَنِ الْحِرَافِ. أَمَّا الْأَجِيرُ الَّذِي لَيْسَ بِرَاعٍ وَلَيْسَتْ الْحِرَافُ لَهُ. فَيَرَى الذِّئْبَ  
مُقْبِلًا فَيَتْرُكُ الْحِرَافَ وَيَهْرُبُ. فَيَحْطَفُ الذِّئْبُ الْحِرَافَ وَيَبْذُلُهَا. وَإِنَّمَا يَهْرُبُ  
الْأَجِيرُ لِأَنَّهُ أَجِيرٌ وَلَا يُهْمُهُ أَمْرُ الْحِرَافِ. أَنَا الرَّاعِي الصَّالِحُ وَأَعْرِفُ حَاصَتِي

وَخَاصَّتِي تَعْرِفْنِي. كَمَا أَنَّ الْآبَ يَعْرِفُنِي وَأَنَا أَعْرِفُ الْآبَ. وَأَبْدِلُ نَفْسِي عَنِ  
الْخِرَافِ. وَلِي خِرَافٌ أُخْرَى لَيْسَتْ مِنْ هَذِهِ الْحَظِيرَةِ. فَيَنْبَغِي أَنْ آتِيَ بِهَا أَيْضًا  
وَسَتَسْمَعُ صَوْتِي وَتَكُونُ رَعِيَّةً وَاحِدَةً وَرَاعٍ وَاحِدًا ❁  
الخورس: المجدُّ لك يا ربّ. المجدُّ لك

### المزمور الخمسون (صلاة توبة)

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَآثِمِي  
إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي. وَمِنْ حَطِيئَتِي طَهِّرْنِي  
لَأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي. وَحَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ  
إِلَيْكَ وَحَدَّكَ حَطِئْتُ. وَأَمَامَكَ الشَّرَّ صَنَعْتُ. لِكِي تَظَهَّرَ عَادِلًا فِي أَقْوَالِكَ.  
وَرَكِيًا فِي قَضَائِكَ

هَأَنَذَا فِي الْآثَامِ حُبْلٍ بِي. وَفِي الْخَطَايَا حَمَلْتَنِي أُمِّي  
هَا إِنَّكَ أَحَبَبْتَ الْحَقَّ. وَكَشَفْتَ لِي عَنْ مَكْنُونَاتِ حِكْمَتِكَ وَخَفَايَاهَا  
إِنْضَخْنِي بِالزُّوْفِ فَأَطْهَرُ. إِغْسِلْنِي فَأَبْيَضَ أَفْضَلَ مِنَ الثَّلْجِ  
أَسْمِعْنِي أَقْوَالَ بَهْجَةٍ وَسُرُورٍ. فَتَبْتَهَجَ عِظَامِي الْمُدَلَّلَةَ  
إِصْرَفْ وَجْهَكَ عَنِ خَطَايَايَ. وَأَمْحُ جَمِيعَ مَآثِمِي  
قَلْبًا طَاهِرًا أَخْلَقَ فِيَّ يَا اللَّهُ. وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي  
لَا تَطَّرِحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهَكَ. وَلَا تَنْزِعْ مِنِّي رُوحَكَ الْقُدُّوسَ  
رُدِّ لِي بِهْجَةٍ خَلَاصِكَ. وَبِرُوحِ النَّشَاطِ ثَبِّتْنِي

أَعْلِمُ الْأَثَمَةَ طَرْقَكَ. وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ  
نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي. فَيُشِيدُ لِسَانِي بِعَدْلِكَ  
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفْتِي. فَيُذَيِّعْ فَمِي تَسْبِيحَكَ  
لَأَنَّكَ لَوْ شِئْتَ ذَبِيحَةً لَقَدَّمْتُ. لَكِنَّكَ لَا تَرْضِي بِمُحْرَقَاتِ  
إِنَّمَا الذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ. لَا يَرُدُّ اللَّهُ قَلْبًا مُنْسَحِقًا وَمُتَوَاضِعًا  
أَحْسِنِ يَا رَبُّ بِرِضَاكَ إِلَى صِهْيُونِ. وَأَبْنِ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ  
حَيْثُ تَرْضِي بِذَبِيحَةِ الْبُرِّ. بِتَقْدِمَةِ وَمُحْرَقَاتِ. حَيْثُ يَقْرَبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ الْعُجُولِ

### باللحن الثاني

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ  
بِشَفَاعَةِ الْمُعَلِّمِينَ. أَيُّهَا الرَّحِيمِ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ  
بِشَفَاعَةِ الْوَالِدَةِ الْإِلَهَةِ. أَيُّهَا الرَّحِيمِ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا

### باللحن السادس

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أُمِّحْ مَا مَنِي  
لَقَدْ أَنْسَكَبْتَ النَّعْمَةَ عَلَى شِفَاهِكُمْ أَيُّهَا الْآبَاءُ الْأَبْرَارُ. فَصَرِّمُوا رِعَاةً لِكَنِيسَةِ  
الْمَسِيحِ. مُعَلِّمِينَ الْخُرَافِ النَّاطِقَةِ. أَنْ يُؤْمِنُوا بِالثَّلَاوِثِ الْمَتَسَاوِيَةِ الْجَوْهَرِ. فِي  
الْلاهُوتِ الْوَاحِدِ

### الطلبة الكبرى

**الشماس:** خَلِّصْ يَا اللَّهُ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ. إِفْتَقِدْ عَالَمَكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ.  
إِرْفَعْ شَانَ الْمَسِيحِيِّينَ الْأَرْتُودَكْسِيِّينَ. وَأَسْبِعْ عَلَيْنَا مَرَايِحَكَ الْوَافِرَةَ.

بشفاعة سيّدتنا الكاملة الطهارة. والدة الإله الدائمة البتوليّة مريم

وبُقْدَرَة الصليبِ الكريمِ المُحيي

وبطليباتِ القوّاتِ السماويّةِ المُكرّمةِ التي لا جسَدَ لها

والنبيِّ الكريمِ والسابقِ المَجيدِ يوحنا المعمدان

والقديسينَ المَجيدينَ الرُّسلِ الجديدينَ بكلِّ مَدِيح

وآبائنا في القديسينَ مُعلّمي المسكونةِ رؤساءِ الكهنّةِ العظامِ. باسيليوسَ الكبيرِ.

وغريغوريوسَ اللاهوتيِّ الذين نحتفلُ بتذكارهم اليوم. ويوحنا الذهبيِّ الفمِ.

وأثناسيوسَ وكيرلسَ رئيسي أساقفةِ الإسكندريّةِ

وأبينا في القديسينَ نيقولاوسَ رئيسَ أساقفةِ ميرا ليكيا الصانعِ العجائبِ

والقديسينَ المَجيدينَ الشّهداءِ الظافرينِ. وآبائنا الأبرارِ اللَّابسيِ الله

والقديسينَ الصّديقيينَ جدّي المسيحِ الإلهِ يواكيمَ وحنّةَ

والقديسِ (فلان) شفيحِ هذهِ الكنيسةِ المقدّسة. وجميعِ قديسيك

نتضرّعُ إليك أَيُّها الربُّ الكثيرُ الرحمة. فاستجبْ لنا نحنُ الخطاةُ الطالبينَ

إليكَ وأرحمنا

**الخورس:** يا ربُّ أرحم (١٢ مرّة)

**الكاهن:** برحمةِ أبْنِكَ الوحيدِ ورأفتهِ ومحبّتهِ للبشرِ. الذي أَنْتَ مُباركٌ معهُ ومعَ

رُوحِكَ القُدّوسِ الصّالحِ والمُحيي. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدّهْرينِ

**الخورس:** آمين



## القانون . باللحن الثاني

### التسبحة الأولى

**ضابط النغم:** أَيُّ جَزَاءٍ وَأَيُّهُ مَكَافَأَةٌ يَلِيْقُ بِنَا نَحْنُ الْبَشَرِ. أَنْ تُقَدِّمَهَا إِلَى الْمَحْسِنِينَ  
إِلَيْنَا. الَّذِينَ بِهِمْ هُدَيْنَا إِلَى السَّبِيلِ الْقَوِيمِ

يَا قَدِيسِي اللهُ تَشَفَّعُوا فِينَا

إِنَّ الْأَلْسُنَ الْفَصِيحَةَ. وَالصَّنَائِعَ وَالْمِهَنَ. وَجَمِيعَ قَوَى الْكَلَامِ. تَتَحَرَّكُ الْآنَ  
إِلَى مَوْضُوعٍ وَاحِدٍ. هُوَ تَكْرِيمُ الَّذِينَ كَرَّمُوها

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

إِنَّ أَوْلِي الْعِزْمِ السَّمَاوِيِّ. لَمْ يَشَاؤُوا أَنْ يَقْتَنُوا لِأَنْفُسِهِمْ. شَيْئًا خَاصًّا عَلَى  
الْأَرْضِ. لَكُنْهُمْ قَدْ ظَهَرُوا حَرَسَةً وَظَهَرَاءَ لِلرَّعِيَةِ عَامَّةً. فَاسْتَحْفُوا كَمَالَ الْمَدَائِحِ

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الْكَامِلَةُ النَّزَاهَةِ. الرَّاعِبَةُ فِي إِكْرَامِ طَبِيعَتِنَا عَمُومًا. إِيَّاكَ نُمَجِّدُ جَمِيعُنَا  
بِفِمْ وَاحِدٍ وَأَتْفَاقٍ وَاحِدٍ

**نَشِيدُ خَتَامِ التَّسْبِيحَةِ:** إِنَّ اللَّجَّةَ الْمُؤَلِّدَةَ الْبُورِ. قَدْ جَارَتْ فِيهَا الشَّمْسُ قَدِيمًا.  
لَمَّا أَنْقَسَمَ الْمَاءُ مُتَجَمِّدًا مِنْ كِلَا الْجَانِبَيْنِ كَالْحَائِطِ. لِلشَّعْبِ الَّذِي أَجْتَارَ فِي  
عَمْقِهِ مَاشِيًا. مَرْتَلًا كَمَا يَلِيْقُ بِاللَّهِ: نُسَبِّحُ الرَّبَّ فَإِنَّهُ بِالْمَجْدِ قَدْ تَمَجَّدَ

### التسبحة الثالثة

**ضابط النغم:** إِنَّ بوقَ الْكَنِيسَةِ الْعَظِيمِ. وَمَصْبَاحَ الْمَسْكُونَةِ الْمُنِيرِ. الَّذِي عَمَّتْ  
لَهْجَتُهُ جَمِيعَ الْأَقْطَارِ. بِاسِيلْيُوسَ الْعَظِيمِ الْاسْمِ. هُوَ الَّذِي نَظَّمْ هَذَا الْمَحْفَلَ

يا قديسي الله تشفعوا فينا

إنّ اللاهوتيّ الجديرَ بالمديح. لَبَّهِي فِي سِيرَتِهِ وَأَفْعَالِهِ وَأَقْوَالِهِ وَعَقَائِدِهِ. وَفِي  
كُلِّ شَيْءٍ يَفُوقُ إِشْرَاقًا. جَمِيعَ الْكَوَاكِبِ كَشَمْسٍ ثَانِيَةِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

ها إن نور العالم يُضيءُ للعالم. هوذا مِلْحُ الأَرْضِ يُمَلِّحُ الأَرْضَ. ها إن  
عودَ الحياةِ يُثْمِرُ ثَمَارَ الخلودِ. أعني به القديسَ الذهبيَّ الفم. فهِلَمَّ أَيُّهَا الرَاغِبُونَ  
فِي الخُلُودِ تَنَعَّمُوا بِهِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

إنّ الذي فَطَرَ البرايا كُلَّهَا مِنَ العَدَمِ. وَمَنَحَ كَلًّا مِنْهَا طَبِيعَةً. عَلَّمَ أَنْ يُثِيبَ  
الطَبَائِعَ المَمْنُوحَةَ كما يَشَاءُ. فَلذَلِكَ مَنْ ذَا لَا يَتَعَجَّبُ إِذْ يَسْمَعُ أَنْ بَتُولًا تَلدُ  
نَشِيدَ خَتَامِ التَّسْبِيحَةِ: يَا رَبِّ. يَا ثَبَاتِ المَتَكَلِّينَ عَلَيْكَ. ثَبَّتِ الكَنِيسَةَ الَّتِي أَقْتَنِيتَهَا  
بِدَمِكَ الكَرِيمِ

### الطلبة الصغرى

الشمّاس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القِدَاسَةَ الطَاهِرَةَ. الفَائِقَةَ البَرَكَاتِ المَجِيدَةِ. وَالِدَةَ  
الإِلَهِ الدَائِمَةَ البَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ القَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ المَسِيحَ الإِلَهِ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لأنك أنت إلهنا وإليك نرفع المجد. أيها الآب والابن والروح القدس.  
الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

**الخورس:** آمين

### نشيد جلسة المزامير. باللحن الثامن

لُنكِرْمُ بِاتِّفَاقِ الْأَصْوَاتِ. الْكُوكَبِ الْعَظِيمَةِ الْبَاعِثَةِ الضِّيَاءِ. أَبْرَاجِ الْكَنِيسَةِ الْحَصِينَةِ. نَحْنُ الَّذِينَ تَنَعَّمْنَا بِأَقْوَالِهِمُ الْوَضِيئَةِ وَنَعْمَتِهِمْ. أَعْنِي بِهِمُ الذَّهَبِيُّ الْفَمُ الْحَكِيمُ. وَبَاسِيلْيُوسَ الْعَظِيمِ. مَعَ غَرِيغُورِيُوسَ الْمُسْتَنِيرِ الْمُتَكَلِّمِ بِاللَّاهُوتِ. وَلْتَهْتَفَنَّ إِلَيْهِمْ مِنْ دَاخِلِ الْقَلْبِ: يَا رُؤْسَاءِ الْكَهَنَةِ الْمُثَلَّثِي الْغَبْطَةَ. إِبْتَهَلُوا إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. أَنْ يَهَبَ غَفْرَانَ الزَّلَّاتِ. لِلْمُعِيدِينَ بِشَوْقٍ. لِتَذَكَارِكُمْ الْمُقَدَّسِ

### المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

نَلْتُمُ الْحِكْمَةَ مِنَ اللَّهِ. كَأَنَّكُمْ ثَلَاثَةٌ رُسُلٌ آخَرِينَ لِلْمَسِيحِ. وَبِأَقْوَالِ الْمَعْرِفَةِ نَظَّمْتُمُ الْعَقَائِدَ الَّتِي وَضَعَهَا الصِّيَادُونَ سَابِقًا. بِأَقْوَالٍ بَسِيطَةٍ بِقُوَّةِ الرُّوحِ. فَكَانَ لَا بُدَّ لِعِبَادَتِنَا الْبَسِيطَةِ. مِنْ أَنْ تَتَّخِذَ نِظَامَهَا بِكُمْ. أَيُّهَا الْمُوقَّرُونَ. لِذَلِكَ نَهْتَفُ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا قَائِلِينَ: إِبْتَهَلُوا إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. أَنْ يَهَبَ غَفْرَانَ الزَّلَّاتِ. لِلْمُعِيدِينَ بِشَوْقٍ. لِتَذَكَارِكُمْ الْمُقَدَّسِ

### الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَيُّهَا الْعِذْرَاءُ وَالِدَةُ الْإِلَهِ. تَدَارِكِي بِشَفَاعَتِكَ الْحَارَّةِ نَفْسِي الدَّلِيلَةَ. الَّتِي هِيَ الْآنَ فِي أَضْطْرَابِ تَجَارِبِ الْحَيَاةِ. كَمَنْ لَا مَدْبِرَ لَهُ. غَرِيقَةً فِي تَيَّارِ الْخَطَايَا. رَازِحَةً تَحْتَ عِمَّتِهَا الثَّقِيلِ. مُوَشَّكَةً أَنْ تَسْقُطَ فِي فَعْرِ الْجَحِيمِ. وَخَلِّصْنِي وَقُودِي إِلَى الْمِينَاءِ الْهَادِي. لَكِي أَصْرَحَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: تَشَفَّعِي إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. أَنْ يَهَبَ لِي غَفْرَانَ الْخَطَايَا أَنَا عَبْدُكَ. لِأَنِّي آتَّخِذْتُكَ رَجَاءً ثَابِتًا

## التسبحة الرابعة

**ضابط النغم:** أيُّها المجيدون. لما تفقَّهتُم بالحكمةِ الدُّنيويَّة. نلُّمُ السياسةَ من لدنِ الحكمةِ الإلهيَّة. فأخضعتُم تلكَ كَأَمَّةٍ لهذه. بحكمةٍ كاملة

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

يا مُحيي الحكمةِ صيروا حُكماء. إذا أحببْتُم الحكماء. ويا جميعَ طالبي الفصاحةِ تعلَّموا الفصاحة. فمِن هنا تَقْتبسُونَ دقائقَ المشاهدةِ الإلهيَّة والعملِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَيُّها البريئةُ من العيب. إن ماءَ الحياةِ الذي سبقَ فخلقَ في البدءِ الأمطارَ والدُّهور. حلَّ في حشاكِ في آخرِ الأزمانِ كَعَيْثٍ متأخِّر. فمنحَ للحالِ حياةً للمائتين

**نشيد ختام التسبحة:** أَيُّها المسيح. إن فضيلتَكَ قد حَجَبتِ السماوات. إذ آتيتَ في تابوتِ قُدسِكَ. أعني به أُمَّكَ النزيهة. وغدوتَ في هيكلِ مجدِكَ محمولاً على الدِّراعينِ كَطفلٍ. فأمتلاً الجميعُ من تَسْبِيحِكَ

## التسبحة الخامسة

**ضابط النغم:** يا محبَّ البشر. منحتَ لِقَدَيْسِكَ ينبوعَ نعمك. الذي لا ينضبُ ولا ينفدُ بتاتاً. ليرشُفوهُ بجُمَّلتِهِ. فيرتويَ العالمُ بأسره من مجاريهِ الإلهيَّة. المتدفِّقة من قلوبِهِم

يا قَدَيْسِي اللهُ تشفَّعوا فينا

ما لي ولِلدَّهَب. وما لي ولِلغنى والمجدِ والقوَّة. فالكلُّ دُخانٌ يتلاشى وَيَضْمَحِلُّ في الهواء. وتبيدُهُ الرِّياحُ بجُمَّلتِهِ. فإن لي غنىً واحداً محبوباً جدًّا. هو المعلمون الثلاثةُ الخطباء

## المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

ها إن نَهْرًا يُفِيضُ طَعَامًا إلهيًّا وشرابًا لذيذًا. فيتدفَّقُ للجِيعِ بالفُوتِ الحيِّ.  
وللعطاشِ بالشَّرَابِ غيرِ الفاسدِ. أي المَاءِ الحيِّ إلى الدهرِ. الذي يَحْفَظُ المُسْتَقِينَ  
منهُ أحياءً. فتناولوا جميعًا حياةً فائضةً

الآنَ وكلِّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

إنَّ الشَّرَّ كانَ قد آسَوتَلى علينا. ولكنَّ لَيسَ إلى الغايةِ. لأنَّهُ ضَعُفَ بعد  
ما ولدتِ البتولُ النقيَّةُ العَظيمَ في القوَّةِ. إذ حضرَ في ضَعْفِ الجسدِ. وأماتَ  
القويَّ في الشَّرِّ

**نشيد ختام التسبحة:** إنَّ أشعيا لَمَّا رأى الإلهَ على مِنوac رَمَزيِّ. مُرتَفِعًا على  
عَرْشِ سامٍ. تَحَفُّ بِه الملائكةُ. هتفَ قائلاً: إني أنا الحَقيرَ المِسكينِ. قد  
رأيتُ الإلهَ متجسِّدًا. وهو النورُ الذي لا يَغْرُبُ. وسيدُّ السَّلامِ

## التسبحة السادسة

**ضابط النغم:** لَتَتَكَلَّمُ لاهوتيًّا بثلاثِ خواصِّ في اللاهوتِ. أعني لا مولودية الآبِ.  
وولادة الكلمةِ. وأنبثاقِ الروحِ وحدهُ

يا قَدِيسِي اللهُ تَشَفَّعُوا فينا

إنَّ هَذَا البَيتَ حَصلَ لَهُ اليَومَ خِلاصٌ واضِحٌ. لأنَّهُ اجتمعَ اثنانِ أو ثلاثةُ  
بِاسْمِ المَسيحِ. فَإِنَّهُ يُكْرِمُهُم بِحُضُورِهِ في وَسْطِهِم

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

إنَّ عُمُقَ الأَرْضِ لا يُقاسُ بِعُلُوِّ السَما. لَكِنَّ العِشْقَ السَماويَّ قد رَفَعَ  
القديسينَ مِنَ الأَرْضِ إلى ما هو أسمى. أي إلى السَماواتِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَيُّهَا البتول. إنَّ الثلاثةَ النَّاطِقِينَ باللاهوت. قد اتَّخَذُواكَ يَنْبوعًا جَدِيدًا.  
وعِلَّةً للأَسرار. فَنَظَّمُوا عَقَائِدَ جَدِيدَةً لاثِقَةً

**نشيد ختام التسبحة:** لَمَّا رَأَى الشَّيْخُ بَعِينِيهِ الخِلاصَ الَّذِي أَتَى مِنَ اللَّهِ للشُّعوب.  
هتَفَ قائلاً: أَنْتَ إلهي أَيُّهَا المسيح

### الطلبة الصغرى

**الشمس:** أَيضًا وَأَيضًا بِسَلامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشمس:** أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشمس:** لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القَداسَةَ الطَاهِرَةَ. الفَائِقَةَ البَرَكاتِ المَجيِّدَةَ. وَالِدَةَ  
الإلهِ الدائمةِ البَتُولِيَّةِ مريم. وَجَمِيعِ القَدِيسِينَ. وَلِنُودِعِ المَسيحَ الإلهَ ذَوَاتَنَا وَبَعْضَنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتَنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لَأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَلامِ وَمُخَلِّصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجدَ. أَيُّهَا الآبُ  
والابنُ والرُوحُ القُدُسُ. الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وَإِلَى دَهْرِ الداهِرِينَ

**الخورس:** آمين

## القنّاق

لقد نقلت يا ربُّ الكارزينَ المقدَّسين. النَّاطِقِينَ بِالْإِلَهِيَّاتِ وَرُعَمَاءَ الْمُعَلِّمِينَ.  
إِلَى الرَّاحَةِ وَالتَّمَتُّعِ بِخَيْرَاتِكَ. فَإِنَّكَ آثَرْتَ أَتْعَابَهُمْ وَمَشَاقَّتَهُمْ عَلَى كُلِّ مُحَرِّقَةٍ. يَا  
مَنْ يُمَجِّدُ وَحْدَهُ قَدِيسِيهِ

## البيت

مَنْ ذَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَفْتَحَ شَفْتَيْهِ. وَيُحَرِّكَ لِسَانَهُ فِي مَدِيحِ النَّافِثِينَ نَارًا. بِقُوَّةِ  
الْكَلِمَةِ وَالرُّوحِ. لَكِنِّي أَتَجَاسَّرُ أَنْ أَمْدَحَهُمْ بِهَذِهِ الْأَلْفَاظِ الْقَاصِرَةِ قَائِلًا: إِنْ هُوَ لِإِلَهِيَّةِ  
الثَّلَاثَةِ فَاقُوا الطَّبِيعَةَ الْبَشَرِيَّةَ كُلَّهَا. بِالْمَوَاهِبِ الْعَظِيمَةِ الْغَزِيرَةِ. وَبِالْمَشَاهِدَةِ الْإِلَهِيَّةِ  
وَالْعَمَلِ. فَتَسَامَوْا بِهَاءٍ فِي كِلَا الْأَمْرَيْنِ. لِذَلِكَ قَدْ أَهَلَّتْهُمْ لِنِعَمِ غَزِيرَةٍ. لِأَنَّهُمْ  
خَدَّامُكَ الْأَمْنَاءُ. يَا مَنْ يُمَجِّدُ وَحْدَهُ قَدِيسِيهِ

## التسبحة السابعة

**ضابط النغم:** أَيُّهَا الْمَغْبُوطُونَ. إِنْ هَجُومَ الْبِدَعِ. الَّذِي لَمْ يَجِدْ مَنْ يَصُدُّهُ قَبْلًا.  
بَادَ وَتَلَاشَى. لِأَنَّهُ كَمَا يَذُوبُ الشَّمْعُ أَمَامَ وَجْهِ النَّارِ. كَذَلِكَ تَذُوبُ كُلُّ عَقِيدَةٍ  
فَاسِدَةٍ. بِإِزَاءِ أَقْوَالِكُمُ الْمُرْسَلَةِ نَارًا

## المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

إِنَّ مُمَاحَكَاتِ الْيُونَانِيِّينَ كَانَتْ مُجَرَّدَ تُرْهَاتٍ. تُحَاوِلُ فَرَضَ عَقَائِدِ وَاهِنَةٍ.  
أَمَّا الْكُوكَبُ الثَّلَاثَةُ الْعِظَامِ. فَصَاعُوا حَقَائِقَ الْإِيمَانِ عَلَى نَحْوِ يُقْنِعُ الْمُؤْمِنِينَ  
بِصِحَّتِهَا التَّامَةِ

## الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَيُّهَا النَّقِيَّةُ. إِنْ جَمِيعَ النُّبُوءَاتِ تَحَقَّقَتْ فِيكَ. إِذْ إِنَّكَ غَايَتُهَا. فَأَذْهَلْتَ الَّذِينَ  
تَكَلَّمُوا بِهَا. إِذْ مِنْكَ تَفِيضُ عَجَائِبُ أَهْبَى مِنَ النُّبُوءَاتِ. مُظْهِرَةً الَّذِينَ فَسَّرُوهَا حُكْمَاءَ

**نشيد ختام التسبحة:** إِيَّاكَ نُسَبِّحُ يَا كَلِمَةَ اللَّهِ. يَا مَنْ نَدَى النَّارَ لِلْفِتْيَةِ النَّاطِقِينَ  
بِاللَّاهُوتِ. وَسَكَنَ فِي الْبَثُولِ النَّقِيَّةِ. وَلَكَ تُرْتَمُ بِحُسْنِ عِبَادَةٍ هَاتِفِينَ: مُبَارَكُ  
أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا

## التسبحة الثامنة

**ضابط النغم:** لِنَتَأَمَّلْ بِحُسْنِ عِبَادَةِ. وَنُمَجِّدْ طَبِيعَةً وَاحِدَةً مُتَسَاوِيَةً فِي الْكِرَامَةِ.  
ثَالِوثًا فِي وَحْدَانِيَّةِ سَامِيَةِ الْقُدْرَةِ. تُدَبِّرُ جَمِيعَ الْمَوْجُودَاتِ بِحِكْمَةٍ سَامِيَةٍ. هَذَا  
مَا قَلَّدْنَا إِيَّاهُ الثَّلَاثَةُ الْمُتَوَشِّحُونَ بِاللَّهِ. فَمَعَهُمْ نَسْجُدُ لَهَا إِلَى الدُّهُورِ

## نُبَارِكُ الْآبَ وَالْإِبْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُسَ

إِنَّ الثَّلَاثَةَ الْكَارِزِينَ بِاللَّهِ. قَدْ أَتَّحَدُوا وَوَحَّدُوا الثَّلَاثُ. وَحَفِظُوا فِي الْكَلِّ  
عَدَمَ الْإِنْقِسَامِ فِي الطَّبِيعَةِ الْإِلَهِيَّةِ. فَنَالُوا مِنْهُ جِزَاءَ ذَلِكَ مَجْدًا وَاحِدًا غَيْرَ مَنْقَسَمٍ.  
دَاعِيًا إِلَى مَدِيحٍ وَاحِدٍ. جَمِيعَ الَّذِينَ يَزِيدُونَهُ رِفْعَةً إِلَى الدُّهُورِ

## الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَيُّهَا الْبَتُولُ. إِنْ الْحَسَنَ أَحَدًا مَا لَنَا. وَمَنْحَنَا مَا لَهُ. وَفَعَلَ ذَلِكَ دُونَمَا أَلَمٍ.  
لَأَنَّهُ إِلَهٌ ثَابِتٌ لَا يَتَحَوَّلُ. بَلِ الْحَرِيِّ أزالَ آلامَنَا بِالْأَلَمِ. إِذْ تَأَلَّمَ طَوْعًا كَمَا  
أَثَبْتَ لَنَا سِرِّيًّا الْآبَاءَ الثَّلَاثَةَ

## نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنَسْجُدُ لِلرَّبِّ

**نشيد ختام التسبحة:** إِنْ الْفَتَيَانَ الْمُتَعَبِّدِينَ لِلَّهِ. قَدْ أَنْتَصَبُوا مَتَّحِدِينَ فِي النَّارِ الَّتِي  
لَا تُطَاقُ. وَلَمْ يَضْرِبْهُمْ اللَّهَيْبُ أَصْلًا. بَلِ إِنَّهُمْ رَتَّلُوا التَّسْبِيحَ الْإِلَهِيَّ قَائِلِينَ:  
بَارِكِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِ الرَّبِّ. وَزَيْدِيهِ رِفْعَةً إِلَى الدُّهُورِ



**الشماس:** لِنُعْظِمَ بِالنَّشَائِدِ وَالِدَةَ الْإِلَهِ وَأُمَّ النُّورِ

## التسبحة التاسعة

١. تُعْظِمُ نَفْسِي الرَّبَّ فَقَدِ ابْتَهَجَ رُوحِي بِاللَّهِ مَخْلِصِي

وبعد كل آية هذه الترنيمة باللحن الثالث

يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وَأَمْجُدُ بِلا قِياسٍ مِنَ السِّيرَافِيمِ. يا مَنْ وَلَدَتِ  
اللهُ الكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بِتَوَلًّا. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

Τὴν Τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν  
Σεραφεείμ, τὴν ἀδιαφθόρωσ Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως  
Θεοτόκον, σε μεγαλύνομεν.

٢. لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى ضَعَةِ أُمَّتِهِ. فَها مُنْذُ الْآنَ تُعْطِنِي جَمِيعُ الْأَجْيَالِ

٣. لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عَظَائِمَ. وَأَسْمُهُ قُدُّوسٌ. وَرَحْمَتُهُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ لِلَّذِينَ

يَتَّقُونَهُ

٤. صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ. وَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ بِأَفْكارِ قُلُوبِهِمْ

٥. حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنْ عُرُوشِهِمْ وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. أَشْبَعَ الْجِياعَ خَيْرًا وَالْأَغْنِياءَ

أَرْسَلَهُمْ فَارِغِينَ

٦. عَضَدَ إِسْرَائِيلَ فَتَاهُ. لِيَذْكَرَ. كَمَا كَلَّمَ آبَاءَنَا. رَحْمَتَهُ لِإِبْرَاهِيمَ وَنَسَلِهِ إِلَى الْأَبَدِ

عِظْمِي يا نَفْسِي. الْثَلَاثَةَ الْكُواكِبِ الْعِظَامِ فِي رُؤْسائِ الْكَهَنَةِ

**ضابط النعم:** ها نحن فِلاحَتُكُمْ وَرَعِيَّتُكُمْ. الِتي مِنْ أَجْلِها تَحْمَلُكُمْ الْأَتْعابَ

العَظيمةَ. نَنْضُمُ مَعًا إِلَى واحِدٍ. وَنَتَّخِذُكُمْ أَنْتُمْ الْثَلَاثَةَ. شُفْعاءً. وَنُقَدِّمُ لَكُمْ

مَديحًا عَامًّا. لِأَجْلِ اتِّحادِكُمْ المِبهِجِ فِي السَّماءِ

عَظْمِي يَا نَفْسِي. الْمَصَابِيحُ الثَّلَاثَةُ لِكَنِيسَةِ الْمَسِيحِ

إِنَّ النِّعْمَةَ لَمْ تَتَّخِذْ سَيْفًا ذَا فَمَيْنِ عَلَى مُنَاوِيئِهَا. بَلْ ذَا ثَلَاثَةِ أَفْوَاهٍ. لِأَنَّهَا  
قَدْ أَتَّخَذَتْ حُسَامًا مُخْتَرَطًا مِنَ السَّمَاءِ. يُرْهَفُ بِحَدِّ مِثْلَثٍ. وَيُنَاضِلُ بِغَيْرِ  
فِتْوَرٍ عَنِ اللَّاهُوتِ الْوَاحِدِ الْمِثْلَثِ الشُّعَاعِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

عَظْمِي يَا نَفْسِي. رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ الْمَزِينِينَ كَنِيسَةَ الْمَسِيحِ

أَيُّهَا الْمَجِيدُونَ. كُنْتُمْ لِابْسِينِ جَسَدًا طَاهِرًا عَلَى الْأَرْضِ. لَكِنَّ سِيرَتَكُمْ كَانَتْ  
فِي السَّمَاوَاتِ. فِإِذْ إِنَّكُمْ قَرَّرْتُمْ فِيهَا الْآنَ. نَشَقُّعُوا مِنْ أَجْلِنَا نَحْنُ الْمَتَسَكِّعِينَ  
عَلَى الْأَرْضِ. لَكِي نَتَفَهَّمَ الْعُلُويَّاتِ وَنَعْتَصِمَ بِهَا

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

عَظْمِي يَا نَفْسِي مِنْ هِيَ أَكْرَمُ قَدْرًا. وَأَرْفَعُ مَجْدًا مِنَ الْأَجْنَادِ الْعُلُويَّةِ

أَيُّهَا السَّيِّدَةُ. إِنَّ سَعَةَ عِظَائِمِكَ أَوْرَثْتَنِي التَّحْيِيرَ وَالْإِنْدِهَاشَ. وَإِذْ أَقْصُدُ وَصَفَّهَا.  
يَضِيقُ بِي مَجَالُ الْكَلَامِ لِكثْرَةِ تَوَازُرِهِ. لِذَلِكَ أُمَجِّدُ الَّذِي عَظَمَكَ بِهَذَا الْمَقْدَارِ

**نَشِيدُ خَتَامِ التَّسْبِيحَةِ:** فِي النَّامُوسِ الَّذِي هُوَ ظِلٌّ وَحَرْفٌ. رَأَيْنَا نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ  
رَمَزًا. هُوَ أَنْ كُلَّ ذَكَرٍ فَاتِحٍ رَحِمٍ. يَكُونُ مُقَدَّسًا لِلَّهِ. فَلْنُعْظِمْ إِذْنِ الْكَلِمَةِ الْبِكْرِ  
أَبْنَ الْآبِ الْأَرْبِيِّ. الْمَوْلُودَ بِكْرًا مِنْ أُمَّ لَمْ تَعْرِفْ رَجُلًا

**الطَّلِبَةُ الصَّغْرَى**

**الشماس:** أَيضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ  
الْإِلَهَةِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَنُودِعُ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّهَا إِيَّاكَ تُسَبِّحُ جَمِيعُ قَوَّاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ  
وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

### نشيد الإرسال. باللحن الثالث

لِنَمْدَحِ الْآنَ جَمِيعُنَا آنِيَةَ النُّورِ. وَالْبُرُوقَ الْمُرْسَلَةَ الضِّيَاءِ. بَاسِيلْيُوسَ الْعَظِيمِ.  
وَعَرِيغُورْيُوسَ الْلَاهُوْتِيَّ. وَيُوحَنَّا الذَّهَبِيَّ الْقَمَّ  
أَيُّهَا الْلَاهُوْتُ الْوَاحِدِ. الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ. بِشَفَاعَةِ بَاسِيلْيُوسَ وَعَرِيغُورْيُوسَ  
وَيُوحَنَّا. مَعَ الْوَالِدَةِ الْإِلَهَةِ النَّقِيَّةِ. لَا تُفْصِنَا عَنْ مَجْدِكَ

### للسيده

أَيُّهَا الْبَرْجُ الْمَرْصُوفُ بِالذَّهَبِ. وَالْمَدِينَةُ ذَاتُ الْأَسْوَارِ الْإِثْنَيْ عَشَرَ. وَالْعَرْشُ  
الْمُتَدَفِّقُ بِالنُّورِ. وَالسُّنْدَةُ الْمَلِكِيَّةِ. وَالْعَجَبُ الَّذِي لَا يُدْرِكُ. كَيْفَ تُرْضِعِينَ السَّيِّدَ

### مزامير الباكارية. باللحن الثاني

المزمور ١٤٨ (السماوات والأرض تسبح الرب)

١ - كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتَسْبِحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ فِي  
الْأَعَالِي. بِكَ تَلِيْقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

1- Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν οὐρανῶν. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

٢ - سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. بَكَ تَلِيْقُ الْإِشَادَةُ يَا أَللَّهُ

2- Αἰνεῖτε αὐτόν, πάντες οἱ Ἄγγελοι αὐτοῦ. Αἰνεῖτε αὐτόν, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις αὐτοῦ. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

سَبِّحِيهِ أَيُّهَا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ الْكَوَاكِبِ وَالنُّورِ

سَبِّحِيهِ يَا سَمَاءَ السَّمَاوَاتِ. وَيَا أَيُّهَا الْمَاءُ الَّذِي فَوْقَ السَّمَاوَاتِ

لِتُسَبِّحَ اسْمَ الرَّبِّ. لِأَنَّهُ هُوَ قَالَ فَكَانَتْ. هُوَ أَمَرَ فَخُلِقَتْ

أَقَامَهَا إِلَى الْأَبَدِ وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ. رَسَمَ لَهَا حَدًّا فَلَا تَتَعَدَّاهُ

سَبِّحِي الرَّبَّ مِنَ الْأَرْضِ. أَيُّهَا التَّنَانِينُ وَجَمِيعَ اللَّجَجِ

النَّارِ وَالْبَرَدِ. الثَّلْجِ وَالْجَلِيدِ. الرِّيحِ الْعَاصِفَةِ الْمُقِيمَةِ كَلِمَتَهُ

الْجِبَالِ وَجَمِيعَ التِّلالِ. الشَّجَرِ الْمُثْمِرِ وَجَمِيعَ الْأَرْزِ

الْوَحُوشِ وَجَمِيعَ الْبَهَائِمِ. الرَّخَّافَاتِ وَالطُّيُورِ الْمَجْنَحَةِ

مُلُوكِ الْأَرْضِ وَجَمِيعِ الشُّعُوبِ. الرُّؤَسَاءِ وَجَمِيعِ قُضَاةِ الْأَرْضِ

الشُّبَّانِ وَالْعِدَارَى. الشُّيُوخُ مَعَ الْفِتْيَانِ. فَلْيُسَبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ. فَقَدْ تَعَالَى اسْمُهُ وَحَدَهُ

جَلَالُهُ عَلَى الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ. وَهُوَ يُعَلِّي قَرْنَ شَعْبِهِ

لِمَجْدِ جَمِيعِ أَبْرَارِهِ. بَنِي إِسْرَائِيلَ الشَّعْبِ الْمُقَرَّبِ إِلَيْهِ

المزمور ١٤٩ (نشيد انتصار)

رَنِّمُوا لِلرَّبِّ تَرْنِيمًا جَدِيدًا. تَسْبِحَتُهُ فِي مَحْفَلِ الْأَبْرَارِ

لِيَفْرَحَ إِسْرَائِيلُ بِخَالِقِهِ. وَلِيَتَهَجَّ بَنُو صِهْيُونَ بِمَلِكِهِمْ

لِيَسْبَحُوا اسْمَهُ بِأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. لِيُشِيدُوا لَهُ بِالذُّفِّ وَالْكَثَّارَةِ  
لَأَنَّ الرَّبَّ يَرْضَى عَنْ شَعْبِهِ. وَيُعْظِمُ الْوَدْعَاءَ بِالْخَلَّاصِ  
يَفْتَخِرُ الْأَبْرَارُ فِي الْمَجْدِ. وَيَبْتَهِجُونَ عَلَى مَضَاجِعِهِمْ  
تَعْظِيمُ اللَّهِ فِي خُلُوقِهِمْ. وَسَيْوْفُ ذَاتِ حَدَّيْنِ فِي أَيْدِيهِمْ  
لِإِجْرَاءِ الْإِنْتِقَامِ بَيْنَ الْأُمَمِ. وَالتَّوْبِيخَاتِ بَيْنَ الشُّعُوبِ  
لِيُوثِقُوا مُلُوكَهُمْ بِالْقَيْودِ. وَأَشْرَافَهُمْ بِأَغْلَالٍ مِنْ حَدِيدٍ  
لِيُجْرُوا عَلَيْهِمُ الْقَضَاءَ الْمَكْتُوبَ. هَذَا الْمَجْدُ يَكُونُ لِجَمِيعِ أَبْرَارِهِ

### المزمور ١٥٠ (هللوا لله!)

سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قَدَائِسِهِ. سَبِّحُوهُ فِي جَلْدِ قَوَّتِهِ

سَبِّحُوهُ لِأَجْلِ جَبْرُوتِهِ. سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ

بِأَيَّةِ أَكَالِيلٍ مِنَ الْمَدَائِحِ تُتَوَخَّحُ الْعَالَمِينَ. الْمُنْفَصِلِينَ بِالْأَجْسَادِ. الْمُتَّحِدِينَ بِالرُّوحِ.  
زُعَمَاءَ الْمُتَوَشَّحِينَ بِاللَّهِ. خَدَّامَ الثَّالُوثِ. الْمَعَادِلِينَ لَهُ بِالْعَدَدِ. الْكَوَاكِبَ الْمُنِيرَةَ  
الْمَسْكُونَةَ. وَأَعْمَدَةَ الْبَيْعَةِ. الَّذِينَ لِأَجْلِ أَنْتِصَارِهِمْ كَلَّلَهُمْ بِأَكْلَةِ الْمَجْدِ. الْمَسِيحُ  
الْإِلَهَ. الْمَالِكُ الرَّحْمَةُ الْعُظْمَى

سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْكَثَّارَةِ وَالْقَيْثَارَةِ

بِأَيَّةِ تَقَارِيظٍ جَمِيلَةٍ نُسْرِبُلُ الْمُتَوَشَّحِينَ بِاللَّهِ. الْمَسَارِينَ السَّمَاوِيِّينَ. الْكَارِزِينَ  
بِالرَّأْيِ الْقَوِيمِ. زُعَمَاءَ الْمُتَكَلِّمِينَ بِاللَّاهُوتِ. بَاسِيلْيُوسَ الْعَظِيمِ مُوَضَّحَ الْأَسْرَارِ  
الْإِلَهِيَّةِ. وَغَرِيغُورْيُوسَ الشَّرِيفَ النَّاطِقَ بِاللَّاهُوتِ. وَيُوحَنَّا الْحَكِيمَ الذَّهَبِيَّ اللِّسَانَ.  
الَّذِينَ مَجَّدَهُمْ بِأَسْتِحْقَاقِ. الثَّالُوثِ الْإِلَهِيِّ. الْمَالِكِ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى

سَبِّحُوهُ بِالذُّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرَبِ. سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأُرْعُنِ

بِأَيَّةِ أَلْفَاظٍ نَشِيدِيَّةٍ نَمْدُحُ رُؤَسَاءَ الْكَهَنَةِ. الْمَعَادِلِينَ الرَّسُلَ بِالنِّعْمَةِ. وَالْمُضَارِعِينَ لَهُم بِالْمَوَاهِبِ وَالْكَرَامَةِ. الْمَبِيدِينَ الْكُفْرَ. وَالْمُرشِدِينَ بِالْأَفْعَالِ وَالْأَقْوَالِ. الرُّعَاةَ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْمَسِيحِ فَتَشَبَّهُوا بِهِ. الْمَلَائِكَةَ الْأَرْضِيِّينَ. وَالْبَشَرَ السَّمَاوِيِّينَ. الَّذِينَ شَرَّفَهُمُ الْمَسِيحُ رَبُّ الْمَجْدِ. الْمَالِكُ الرَّحْمَةُ الْعُظْمَى

سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ رَنَانَةٍ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ

بِأَيَّةِ أَكَالِيلٍ مِنَ الْمَدَائِحِ. تُتَوَجَّحُ الذَّهَبِيُّ الْقَوْلُ. مَعَ بَاسِيلْيُوسَ وَغَرِيغُورْيُوسَ. أَيْنَةُ الرُّوحِ الْمُوقَّرَةِ. الْمُنَاضِلِينَ عَنِ الْإِيمَانِ بِعِزْمَةٍ شَدِيدَةٍ. أَعْمَدَةَ الْكَنِيسَةِ. ثَبَاتَ الْمُؤْمِنِينَ. تَعْزِيَةَ الْخَطَاةِ بِأَسْرِهِمُ. الْبِنَايِعَ الْمَفِيضَةَ الْمِيَاهِ. الَّتِي إِذْ نَسْتَقِي مِنْهَا تَلْتَدُّ نَفُوسُنَا. طَالِبَةٌ غَفْرَانَ الزَّلَّاتِ وَالرَّحْمَةَ الْعُظْمَى

باللحن الثاني

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

اليَوْمَ نَفُوسُ الْأَرْضِيِّينَ تَرْتَفِعُ عَنِ الْأَرْضِيَّاتِ. فَتَصِيرُ سَمَاوِيَّةً فِي تَذْكَارِ الْقَدِيسِينَ. لِأَنَّ أَبْوَابَ السَّمَاوَاتِ تُفْتَحُ. وَأُمُورَ السَّيِّدِ تُظْهَرُ لَنَا. فَالْأَقْوَالُ تَكَرِّرُ بِأَقْوَالِهِ. وَالْأَلْسُنُ تُرَنِّمُ بِعَجَائِبِهِ. أَمَّا نَحْنُ فَنَصْرُخُ إِلَى الْمَخْلُصِ قَائِلِينَ: الْمَجْدُ لَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. لِأَنَّكَ بِهِمْ مَنَحْتَ السَّلَامَ لِلْمُؤْمِنِينَ

للسيدة. باللحن الثاني

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

اليَوْمَ الْمَسِيحُ يُقَدِّمُ كَطْفَلٍ إِلَى الْهَيْكَلِ. اليَوْمَ مَعْطَى مُوسَى الشَّرِيعَةَ. يَصِيرُ تَحْتَ الشَّرِيعَةِ. فَجَنُودُ الْمَلَائِكَةِ يَتَعَجَّبُونَ. عِنْدَ مُعَايَنَتِهِمُ الْحَاوِيِ الْبَرَايَا كُلَّهَا مَحْمُولًا

على ساعدي الشيخ. وسمعان يمتلئ من الفرح والورع. ويهتفُ بفرح قائلاً: الآن أطلقني أيها المخلص من الحياة الوقتية. إلى الراحة الأبدية. لأني نظرتك ففرحت

## المجدلة الكبرى

١. المجدُّ لك يا مُظهِرَ النُّور. المجدُّ لله في العُلى. وعلى الأَرْضِ السَّلَام. وفي النَّاسِ المُسَرَّة
٢. نُسَبِّحُكَ. نُبارِكُكَ. نَسُجُدُ لَكَ. نُمَجِّدُكَ. نَشْكُرُكَ. لِأَجْلِ عَظِيمِ مَجْدِكَ
٣. أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ. الإِلَهُ السَّمَاوِيِّ. الآبُ الْقَدِيرُ. أَيُّهَا الرَّبُّ الْابْنُ الْوَحِيدُ يَسوعُ الْمَسِيحُ. ويا أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ
٤. أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلَهُ. يا حَمَلَ اللَّهِ. يا ابْنَ الآبِ. الرَّافِعَ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ أَرْحَمْنَا. يا رافعَ خَطَايا الْعَالَمِ
٥. تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا. أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنْ يَمِينِ الآبِ وَأَرْحَمْنَا
٦. لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ. أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسوعُ الْمَسِيحُ. لِمَجْدِ اللَّهِ الْآبِ. آمِينَ
٧. فِي كُلِّ يَوْمٍ أُبارِكُكَ. وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الأَبَدِ. وَإِلَى أَبَدِ الأَبَدِ
٨. أَهْلِنَا يا رَبِّ. أَنْ نُحَفَظَ فِي هَذَا اليَوْمِ بلا خَطِيئَةٍ
٩. مُبارِكُ أَنْتَ يا رَبُّ إِلَهُ آبائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمِينَ
١٠. لِتَكُنَّ يا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ
١١. مُبارِكُ أَنْتَ يا رَبِّ. عَلِمْنِي رُسُومَكَ (ثلاثاً)

١٢. يا ربُّ مَلَجاً كُنتَ لَنَا جِيلاً فَجِيلاً. أَنَا قُلْتُ يَا رَبُّ أَرْحَمْنِي وَأَسْفِ  
نَفْسِي. لِأَنِّي خَطِئْتُ إِلَيْكَ

١٣. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ. عَلَّمَنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي

١٤. لِأَنَّ عِنْدَكَ يَنْبُوعَ الْحَيَاةِ. بِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ

١٥. أُبَسِّطُ رَحْمَتَكَ. لِلَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ

قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا (ثَلَاثًا)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا

قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا

### نشيد العبد. باللحن الأول

هَلُمُّوا نَلْتَمِّمْ وَنُكْرِّمُ جَمِيعُنَا الثَّلَاثَةَ الْكُوَاكِبَ الْعَظِيمَةَ. لِلأَهْوَتِ الثَّلَاثِيَّ  
الشُّمُوسِ. الَّتِي أَنْارَتِ الْمَسْكُونَةَ بِأَشْعَةِ الْعَقَائِدِ الإِلَهِيَّةِ. وَأَهْمَارَ الْحِكْمَةِ الْمَجْرِيَّةِ  
عَسَلًا. الَّتِي أَرَوَّتِ الْبَرِّيَّةَ كُلَّهَا بِمَجْدَاوِلِ مَعْرِفَةِ اللَّهِ. بِاسِيلْيُوسَ الْكَبِيرِ. وَغَرِيغُورِيُوسَ  
اللاهوتيِّ. وَيُوحَنَّا الشَّهِيرَ الْخَطِيبَ الذَّهَبِيِّ النُّطْقِ. وَلْتَمَدِّحْهُمْ بِالْأَنَاشِيدِ نَحْنُ  
مُحِبِّي أَقْوَالِهِمْ. فَإِنَّهُمْ يَشْفَعُونَ إِلَى الثَّلَاوِثِ فِينَا دَائِمًا

### الطلبة الملحة

الشماس: إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمِ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثَلَاثًا). (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)



**الشماس:** نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبِنَا وَرِئِيسِ كَهَنَتِنَا (فِلَان) الْمَوْقَّرِ. وَكَهَنَتِهِ الْمَكْرَمِينَ  
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الْكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ  
إِخْوَتِنَا بِالْمَسِيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالْحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ وَالْعَافِيَةَ وَالخِلَاصَ. لِعِبِيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ  
فِي هَذِهِ الْبَلَدَةِ. وَأَنْتِقَادَهُمْ وَمُسَامَحَتَهُمْ وَعُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ الْمَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنْشَأُوا هَذِهِ الْكَنِيسَةَ  
الْمُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُودُكْسِيِّينَ الْمُتَوَقِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى  
هُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثَّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ  
الْجَرِيْلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ  
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْابْنُ  
وَالرُّوْحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**الخورس:** آمِينَ

### طلبة السؤالات

**الشماس:** لِنُكْمِلْ طِلْبَتِنَا السَّحْرِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَنْ يَكُونَ يَوْمُنَا كُلُّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا خَطِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

**الخورس:** إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وهكذا بعد كلِّ من الطلِّباتِ التالية)

**الشمّاس:** ملاك سلام. مُرشدًا أمينًا. حارِسًا نفوسنا وأجسادنا. الرَّبَّ نَسأل

المسامحة بخطايانا وغُفرانَ ذُنُوبنا. الرَّبَّ نَسأل

الخيراتِ المُوافقةَ لِنُفُوسنا. والسَّلَامَ للعالم. الرَّبَّ نَسأل

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمَنَ الباقِي مِنْ حياتنا بِسلامٍ وتوبة. الرَّبَّ نَسأل

أَنْ تكونَ أواخرَ حياتنا مَسِيحِيَّةً سَلامِيَّةً. بلا وَجَعٍ ولا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّي

جَوابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ المَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبَّ نَسأل

لَنَذْكَرَ سَيِّدَتنا الكامِلةَ القداِسةَ الطَّاهِرةَ. الفائِقةَ البَرَكاتِ المَجيِدةَ. والدةَ الإلهِ

الدَّائمةِ البَتُولِيَّةِ مريمَ. وَجَمِيعَ القِدِّيسينَ. ولِنُودِعَ المَسِيحَ الإلهَ ذواتنا وبعضنا بعضًا

وحياتنا كُلِّها

**الخورس:** لك يا رَبِّ

**الكاهن:** لَأَنَّكَ إِلَهَ الرَّحمةِ والرَّافَةِ والمَحبَّةِ لِلبَشَرِ. وإِليكَ نَرْفَعُ المَجدَ. أَيُّها الآبُ

والابنُ والرُّوحُ القُدُّسُ. الآنَ وَكلَّ أوانٍ وإِلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

## حناية الرأس

**الكاهن:** † السَّلَامُ لجمِيعِكُم

**الخورس:** ولروحك

**الشمّاس:** فلنَحْنِ زُؤوسنا لِلرَّبِّ

**الخورس:** لك يا رَبِّ

**الكاهن:** أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ. السَّاكِنُ فِي الْعُلَى وَالسَّاهِرُ عَلَى الدُّنَى. وَالْمُتَطَلِّعُ إِلَى الْخَلِيقَةِ كُلِّهَا بَعِينَهُ الرَّاقِبَةَ كُلَّ الْأَشْيَاءِ. لَكَ قَدْ حَنِينًا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ. وَإِلَيْكَ نَطْلُبُ. يَا قُدُّوسَ الْقَدِيدِينَ. فَاْمُدُّ يَدَكَ غَيْرَ الْمَنْظُورَةِ. مِنْ مَسْكِنِكَ الْمُقَدَّسِ. وَبَارِكْنَا جَمِيعًا. وَمَا أَقْتَرْنَا عَمْدًا أَوْ سَهْوًا. فَاصْفَحْ عَنْهُ بِمَا أَنْتَ صَالِحٌ وَمَحَبُّ لِلبَشَرِ. وَهَبْ لَنَا خَيْرَاتِكَ الدُّنْيَوِيَّةَ وَالسَّمَاوِيَّةَ

لَأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُحَلِّصَنَا. أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. وَإِلَى أَيْدِكَ الْأَزَلِيِّ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**الخورس:** آمين

## الختام

**الشماس:** (من الباب المقدس، متَّجِّهًا نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

**القارئ:** بَارِكْ (إفلوجيڤن)

**الكاهن:** (ملتفتًا إلى إيقونة السيّد وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) مَبَارِكُ أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا. كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**المتقدّم الأوّل:** آمين. وَطَدَّ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. الْإِيمَانَ الْقَوِيمَ الْمُقَدَّسَ. مَعَ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

**الكاهن:** (ملتفتًا إلى إيقونة السيّدة وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ الْقِدَاسَةَ. حَلِّصِينَا

**المتقدّم الثاني:** يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وَأَمَّجْدُ بِلَا قِيَاسٍ مِنَ السِّيرَافِيمِ. يَا مَنْ وَوَلَدَتِ اللَّهُ الْكَلِمَةَ. وَكَلِمَتٌ بَتَوْلًا. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ. إِيَّاكَ نُعَظِّمُ

## الحل الكبير

**الكاهن:** المجدُّ لك. أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ. رَجَاؤُنَا الْمَجْدُ لَكَ

لِيَرْحَمَنَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الْحَقِيقِي. وَيُخَلِّصَنَا بِشَفَاعَةِ أُمِّهِ الْكَامِلَةِ الطَّهَارَةِ  
وَبتَضَرُّعَاتِ الْقَدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكَلِّ مَدِيح. وَأَيُّنَا فِي  
الْقَدِّيسِينَ نِقُولَاوَسَ رَئِيسِ أَسَاقِفَةِ مِيرَا لِيَكِيَا الصَّانِعِ الْعَجَائِبِ  
وَالْقَدِّيسِ (فِلَان) شَفِيعِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ

وَأَبَائِنَا فِي الْقَدِّيسِينَ مُعَلِّمِي الْمَسْكُونَةِ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ الْعِظَامِ. بَاسِيلْيُوسَ  
الْكَبِيرِ. وَغَرِيغُورْيُوسَ اللَّاهُوتِيِّ. وَيُوحَنَّا الذَّهَبِيِّ الْفَمِ. وَالْقَدِّيسِ الشَّهِيدِ فِي الْكَهَنَةِ  
إِيْپُولِيْتِسَ كَاهِنِ كَنِيسَةِ رُومَةِ الَّذِينَ نَحْتَفِلُ بِتَذَكَارِهِمْ الْيَوْمِ  
وَالْقَدِّيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهُ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ. وَجَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.  
بِمَا أَنَّهُ صَالِحٌ وَمُحِبُّ لِلبَشَرِ

بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِّيسِينَ. أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا. أَرْحَمْنَا

**الخُورَس:** آمين